



سے گاندی پل

پہ قلم جناب نمی دوں چنیڈوس بوش

ساسان گلشن

از کتاب رازهای اوکولنا دراکو: یا ناطرات رامکندهی اژدها

هنگامی که مردم با رامکندهی اژدهای دیدار می‌کنند، پرسش‌های سیار آزاردهنده‌ای می‌پرسند، اما آزاردهنده‌ترین از میان همه این است: سواری بر پشت اژدها چگونه است... آیا همچون سوار شدن بر اسب است؟ معمولاً، پاسخ من این است که چشم می‌دوэм به پرسش کننده‌ها یعنی تا آنکه، خود آنان خجلت‌زده عذرخواهی کنند. (از من به شما نصیحت: این کار را در کاخ امتحان نکنید). اما چنانچه من احساس کنم چاره‌ای از پاسخ گفتن ندارم، چنین چیزی خواهم گفت:

«نه، سوار شدن بر اژدها هیچ شباهتی به سواری بر اسب ندارد. مگر آنکه اسب، تومنی وحشی باشد که به تندی تندباد یورتمه برود. علاوه بر آن، بدون زین، لگام و افسار بر اسب سوار شده باشید و آنجا که نشسته‌اید، از کاکتوس نرم‌تر نباشد. علاوه بر آن، به همه گونه دلیل، باور داشته باشید که مدام در آستانه‌ی فروافتادن هستید و سقوطی که به مرگی زودهنگام و دردناک خواهد انجامید. بنابراین، پاسخ این خواهد بود که بلی، بدین ترتیب، سوار شدن بر یک اسب را می‌توان اندکی با سواری بر اژدها مشابه دانست. اما حتی در آن حالت نیز لاقل یال اسب را دارید که بر آن چنگ زنید. اژدهایان یال نیز ندارند. درست است که برخی از آنان شاخ دارند، اما من به شما خواهم گفت اگر چرئت دارید به شاخ اژدها دست بیندازید. مقصودم این است که من خود هرگز به شاخ اژدهایی دست نیاز نداهم. ایشان را چنین کاری خوش نمی‌آید.»

من به این جای سخن که می‌رسم، مکث می‌کنم و به شنوندگانم اجازه